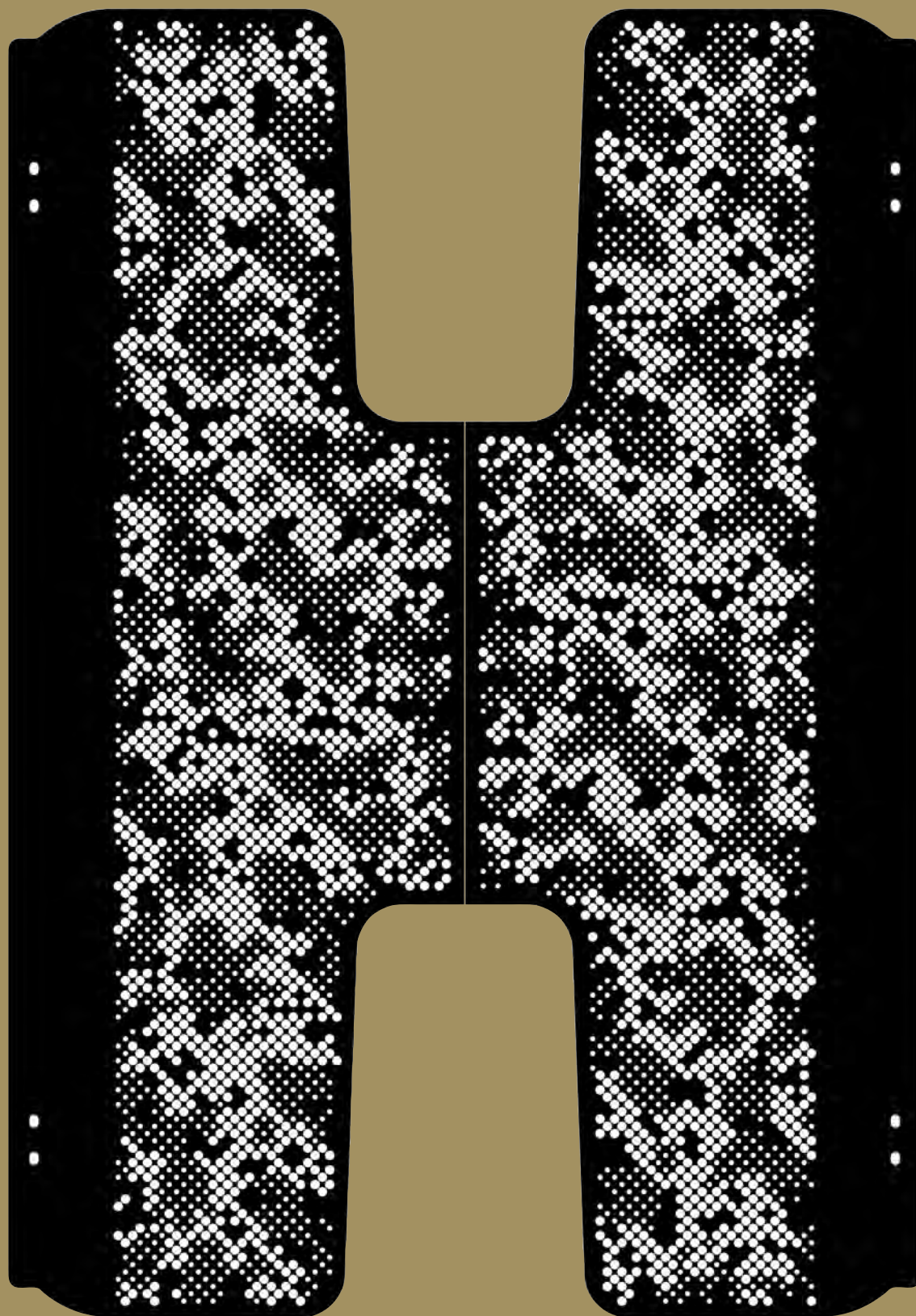


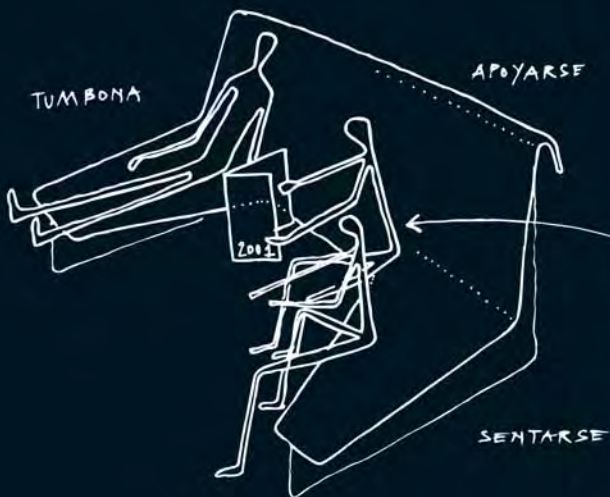
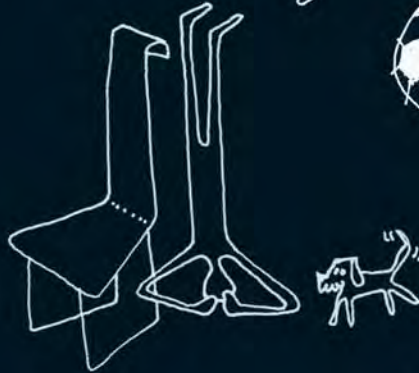
# LOS BANCOS SUIZOS





BRAD?

YES! IS IT YOU JENNI?



OSCAR  
Y  
LLUIS



Para Bd y en homenaje al banco Catalano he inventado LOS BANCOS SUIZOS, una serie de bancos públicos que tienen la virtud de ofrecer una función extra o un algo de más, ese valor añadido que siempre trato de encontrar cuando desarrollo mis ideas. Uno de esos bancos es El Poeta, donde puedo escribir o comer con el apoyo de una mesa. Otro se lo he dedicado a El Banquero, que es un tipo más bien duro, con una parte para estar de pie (porque está todo el día sentado) y comer un sandwich (porque tiene poco tiempo). Después está El Filósofo, inspirado en ese personaje que necesita un poco de tranquilidad visual y acústica, pero que no quiere estar nunca solo, porque le hace falta la charla. Para los que sí prefieren estar solos les ofrezco El Solitario, y si son dos, La Pareja, porque también se puede llegar a compartir un banco sin que alguien se sienta a tu lado.

For Bd, and paying tribute to the Catalano bench, I have invented THE SWISS BENCHES, a series of public benches that have the virtue of offering some extra function, some extra detail, that added value I always try to find when I develop my ideas. One of the benches is El Poeta (the poet), where I can write or eat with the support of a table. Another is dedicated to El Banquero (the banker), who is a tougher sort, with one part at which to stand (because he sits down all day) and eat a sandwich (because he has very little time). Then there is El Filósofo (the philosopher), inspired by the person who needs some quiet and visual calm, but never wants to be alone, because he needs to chat. For people who prefer to be alone I offer El Solitario (the loner), and for two people, La Pareja (the couple), because it is still possible to share a bench without there being anyone sitting beside you.

Per Bd, e in omaggio alla panchina Catalano, ho inventato LE PANCHINE SVIZZERE, una serie di sedili pubblici che hanno il pregio di offrire una funzione o un qualcosa in più, quel valore aggiunto che cerco sempre di trovare quando sviluppo le mie idee. Una di queste panchine è il modello El Poeta (il poeta), dove posso scrivere o mangiare appoggiato a una tavola. Un'altra l'ho dedicata a El Banquero (il banchiere), che è un tipo piuttosto duro: con una parte dove poter stare in piedi (perché il banchiere sta seduto tutto il giorno) mangiando un panino (perché ha poco tempo). Poi c'è la panchina di El Filósofo (il filosofo), ispirata a questo personaggio che cerca la tranquillità visiva e acustica ma che non vuole mai stare solo, perché ha bisogno di parlare. A quelli che invece preferiscono stare soli offro El Solitario (il solitario) e, se sono due, La Pareja (la coppia), perché è possibile anche dividere la stessa panchina senza avere nessuno seduto accanto.

Für Bd und als Hommage an die Bank "Catalano" habe ich die "SCHWEIZER BÄNKE" gestaltet, eine Serie von Bänken für den öffentlichen Raum, die etwas über ihre reine Sitzfunktion Hinausreichendes bieten; diesen Mehrwert, den ich stets zu finden versuche, wenn ich meine Ideen entwickle. Eine dieser Bänke ist die El Poeta (Der Dichter) mit einer Tischfläche, auf der man schreiben oder essen kann. Eine andere habe ich mit dem El Banquero (Der Banker) einem härteren Typ gewidmet. Sie umfasst eine Stehtischfläche (weil er den ganzen Tag sitzt), an der er einen Sandwich essen kann (weil er wenig Zeit hat). Dann kommt die El Filósofo (Der Philosoph), inspiriert von dieser Figur, die ein wenig visuelle und akustische Ruhe benötigt, aber niemals allein sein möchte, weil sie das Gespräch braucht. Für die, die gerne alleine sind, habe ich die El Solitario (Der Einzelgänger) entworfen, und sind es zwei, dann können sie sich mit der La Pareja (Das Paar) eine Bank teilen, ohne dass jemand direkt an ihrer Seite sitzt.

ALFREDO HÄBERLI, Zürich 2005

ALFREDO HÄBERLI ILUSTRA LAS VIRTUDES DE LOS BANCOS SUIZOS  
CON SUS CARACTERÍSTICAS Y SIMPÁTICOS DIBUJOS.

ALFREDO HÄBERLI ILLUSTRATES THE VIRTUES OF THE SWISS BENCHES  
WITH HIS CHARACTERISTIC, CHARMING DRAWINGS.

ALFREDO HÄBERLI ILLUSTRATE I PREGI DEI PANCHINE SVIZZERE  
CON I SUOI CARATTERISTICI E SIMPATICI DISEGNI.

ALFREDO HÄBERLI ILLUSTRIERT DIE EIGENSCHAFTEN SEINER "SCHWEIZER BÄNKE"  
MIT DEN FÜR IHN CHARAKTERISTISCHEN, SYMPATHISCHEN ZEICHNUNGEN.



LAS INCONFUNDIBLES SILUETAS  
DE LOS BANCOS SUIZOS.

THE UNMISTAKABLE SILHOUETTES  
OF THE SWISS BENCHES.

LE INCONFONDIBILI SAGOME  
DELLE PANCHINE SVIZZERE.

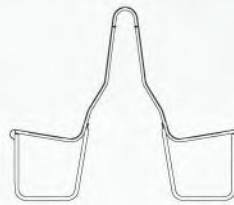
DIE UNVERWECHSELBAREN SILHOUETTEN  
DER "SCHWEIZER BÄNKE".



EL POETA



EL SOLITARIO



LA PAREJA



EL BANQUERO



URBANO TRANSIT



EL FILÓSOFO

LOS BANCOS SUIZOS de Alfredo Häberli rinden homenaje al famoso banco Catalano que diseñaron OSCAR TUSQUETS y LLUÍS CLOTET para Bd en 1974. Adoptan su cómodo perfil y todas las ventajas que ofrece la chapa perforada: le otorga transparencia para que no quite protagonismo a los espacios, evita que se acumule el agua de lluvia y hace que sea fresco en verano.

Alfredo Häberli's SWISS BENCHES pay tribute to the famous Catalano benches designed by OSCAR TUSQUETS and LLUÍS CLOTET for Bd in 1974. They adopt their comfortable outline as well as all the advantages of perforated sheet metal: transparency, so that they do not dominate spaces, avoidance of water accumulating on them and even coolness in summer.

LE PANCHINE SVIZZERE di Alfredo Häberli rendono omaggio alla famosa panchina Catalano, disegnata nel 1974 per Bd da OSCAR TUSQUETS e LLUÍS CLOTET. Ne adottano la comoda sagoma, insieme a tutti i vantaggi della lamina perforata, che conferisce trasparenza, per non togliere protagonismo agli ambienti, evita l'accumulazione di acqua piovana e la rende fresca d'estate.

Die "SCHWEIZER BÄNKE" von Alfredo Häberli sind eine Hommage an die berühmte Bank "Catalano", die OSCAR TUSQUETS und LLUÍS CLOTET 1974 für Bd entwarfen. Sie greifen ihr komfortables Profil und alle Vorteile, die das Lochblech bietet, auf: Es gibt ihnen Transparenz, damit sie die Räume nicht ihrer Hauptrolle berauben; verhindert, dass sich das Regenwasser ansammelt und sorgt im Sommer für kühle Frische.



PARQUE GÜELL ANTONI GAUDÍ



BANCO CATALANO  
OSCAR TUSQUETS / LLUÍS CLOTET



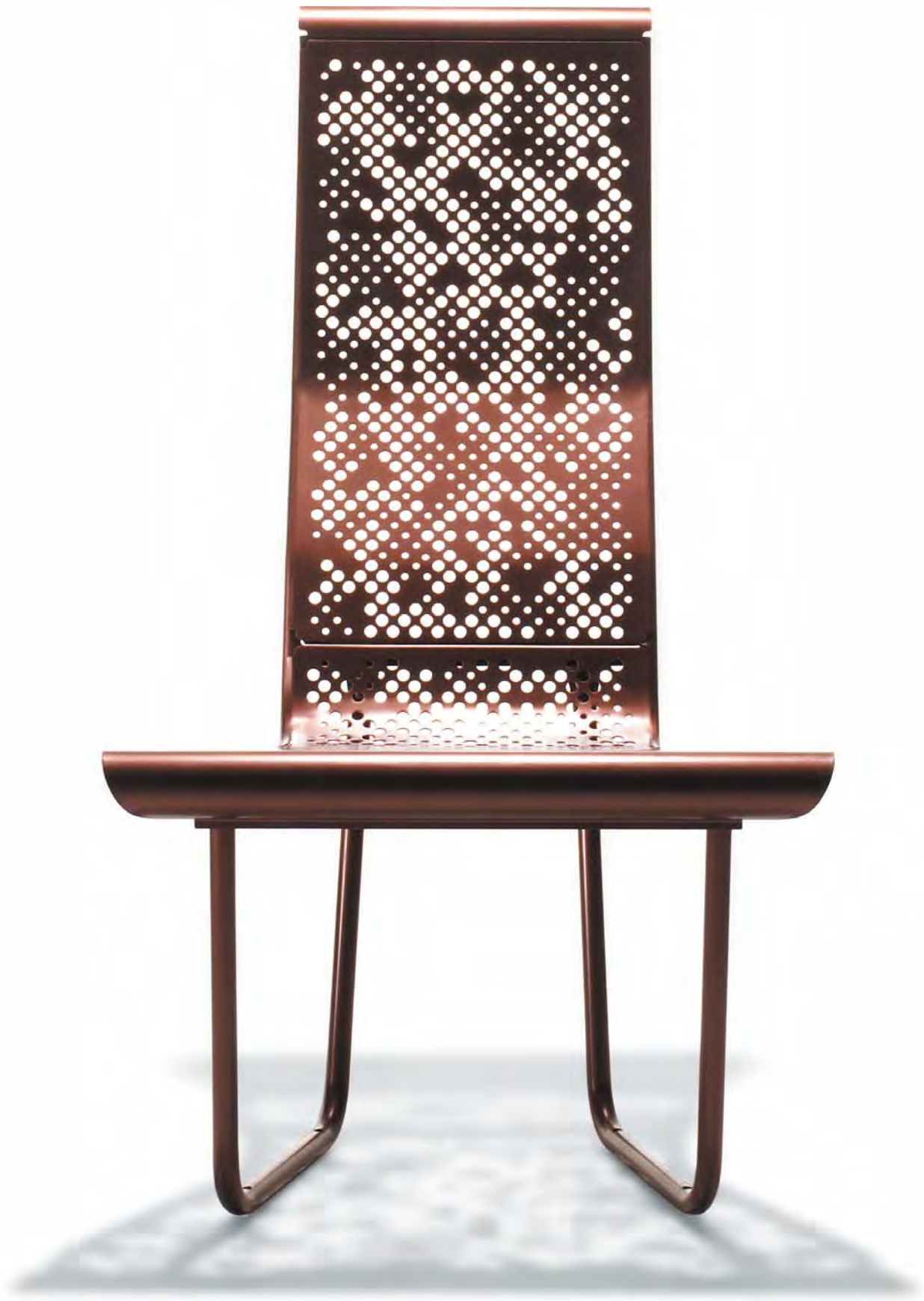
EL PERFIL DEL BANCO CATALANO ES EL MÁS CONFORTABLE QUE PUEDE OFRECER UN BANCO PÚBLICO. TUSQUETS Y CLOTET LO ADAPTARON, PORQUE LES PARECÍA INSUPERABLE, DEL QUE ANTONI GAUDÍ HABÍA PROYECTADO PARA EL PARQUE GÜELL DE BARCELONA.

THE OUTLINE OF THE CATALANO BENCH IS THE MOST COMFORTABLE POSSIBLE FOR A PUBLIC BENCH. TUSQUETS AND CLOTET ADOPTED IT FROM THE ONE DESIGNED BY ANTONI GAUDÍ FOR THE PARK GÜELL IN BARCELONA, BECAUSE THEY CONSIDERED IT TO BE BEYOND IMPROVEMENT.

LA SAGOMA DE LA PANCHINA CATALANO È QUANTO DI PIÙ COMODO POSSA OFFRIRE UNA PANCHINA PUBBLICA. TUSQUETS E CLOTET ADOTTARONO QUELLA CHE ANTONI GAUDÍ AVEVA PROGETTATO PER IL PARQUE GÜELL DI BARCELONA, RITENENDOLA INSUPERABILE.

DAS PROFIL DER BANK "CATALANO" IST DAS KOMFORTABELSTE PROFIL, DAS EINE BANK FÜR DEN ÖFFENTLICHEN RAUM BIETEN KANN. TUSQUETS UND CLOTET ÜBERNAHMEN ES VON ANTONI GAUDÍ, DER ES FÜR DEN PARQUE GÜELL IN BARCELONA ENTWORFEN HATTE, WEIL ES IHNEN UNÜBERTREFFLICH SCHIEN.



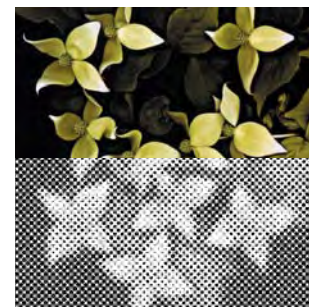


El diseño del perforado de la chapas es otra de las novedades que presentan LOS BANCOS SUIZOS. Se podría decir que es una triple novedad, porque Häberli ha creado especialmente para este proyecto tres elegantes dibujos sobre el acero. *Flowers, Stars y Points*. Con estos trajes a medida se multiplican las opciones que ofrece este programa de asientos públicos.

The design of the perforations in the metal sheet is another of the novelties of THE SWISS BENCHES. You could say it was a triple novelty, because Häberli has created three special shapes in steel for this project. *Flowers, Stars and Points*, made-to-measure variations that multiply the options offered by this series of public benches.

Il disegno della perforazione della lamina è un'altra novità de LE PANCHINE SVIZZERE. Si potrebbe dire che è una triplice novità, perché Häberli ha creato apposta per questo progetto tre eleganti disegni sull'acciaio: *Flowers, Stars e Points*. Con questi abiti su misura si moltiplicano le opzioni offerte da questo programma di sedili pubblici.

Das Lochblechdesign ist eine weitere Neuheit der "SCHWEIZER BÄNKE". Man könnte es sogar als dreifache Neuheit bezeichnen, da Häberli speziell für dieses Projekt drei neue, elegante Muster –*Flowers, Stars und Points*– für das Stahlblech entworfen hat. Mit diesen maßgeschneiderten Designs vervielfachen sich die Optionen, die dieses Sitzmöbelprogramm bietet.

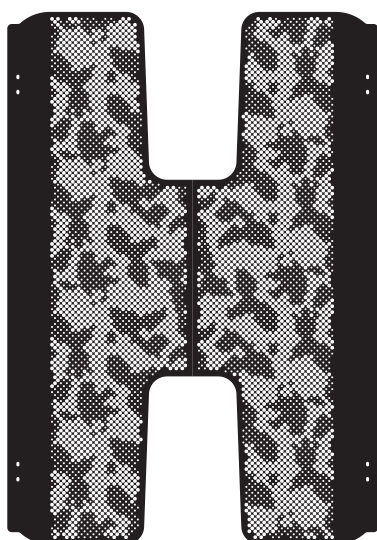


EL MODELO *FLOWERS* SE HA DISEÑADO A PARTIR DE UNA IMAGEN TOMADA DE LA NATURALEZA.

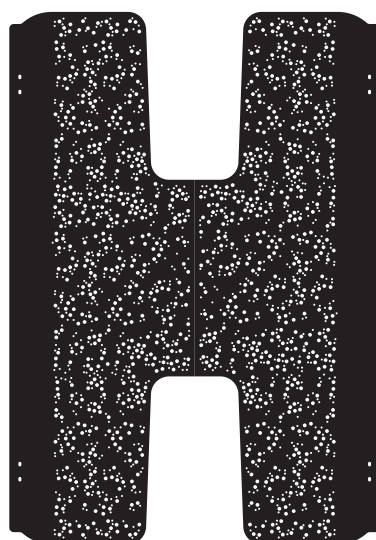
THE *FLOWERS* MODEL WAS DESIGNED ON THE BASIS OF AN IMAGE TAKEN FROM NATURE.

IL MODELLO *FLOWERS* È STATO CREATO A PARTIRE DA UN'IMMAGINE PRESA DALLA NATURA.

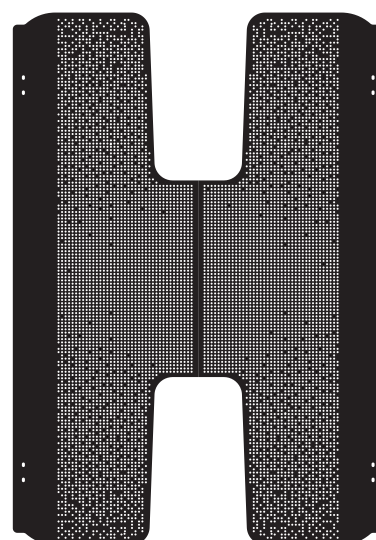
DAS MODELL "FLOWERS" WURDE NACH EINEM DER NATUR ENTNOMMENEM VORBILD GESTALTET.



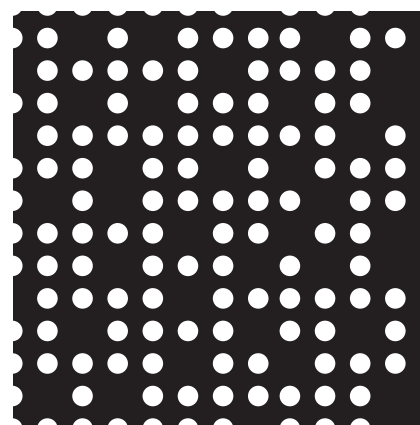
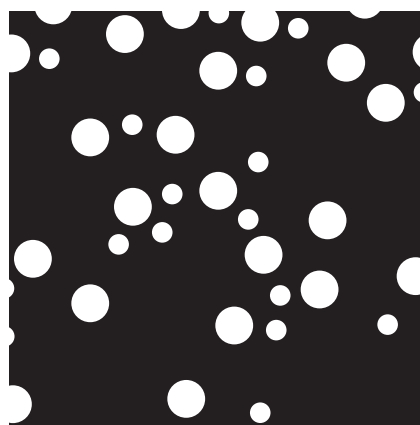
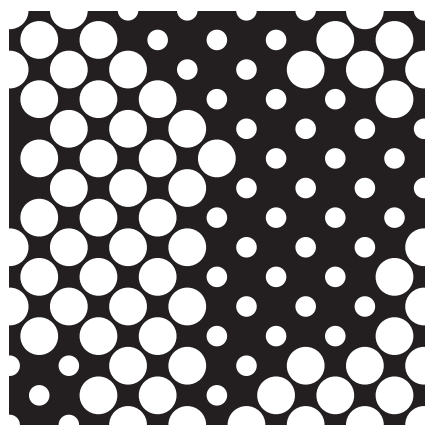
FLOWERS



STARS



POINTS



LOS MODELOS *STARS* Y *POINTS* SOLO SE SIRVEN BAJO PEDIDO (CONSULTAR CONDICIONES).

THE *STARS* AND *POINTS* MODELS ARE AVAILABLE ONLY TO ORDER (PLEASE ASK ABOUT THE CONDITIONS).

I MODELLI *STARS* E *POINTS* SI FANNO SOLO SU RICHIESTA (CONSULTARE CONDIZIONI).

DIE MODELLE "STARS" UND "POINTS" SIND NUR AUF BESTELLUNG ERHÄLTICH (BEDINGUNGEN AUF ANFRAGE).



URBANO TRANSIT





La dureza que requiere un asiento público, que debe ser resistente al vandalismo y la corrosión, no tiene por qué estar reñida con su estética. Los bancos se fabrican en dos colores que se corresponden con dos opciones de acabados, galvanizado en caliente o pintado con resina de poliéster. El primero tiene la estética industrial que es habitual en este tipo de piezas, y el segundo ofrece como novedad la calidez y la elegancia del color bronce. Bajo el sol, o bajo la luz de un foco si se instalan en un espacio interior, LOS BANCOS SUIZOS proyectan toda su belleza.

The toughness called for in a public bench, which has to stand up to vandalism and corrosion, does not need to be evident from its aesthetic appearance. The benches are made in two colours, corresponding to the two options for the finish: hot-dip galvanised or painted with polyester resin. The former has the industrial look that is usual in this type of item, while the latter enjoys the novelty of the warmth and elegance of the bronze colour. In sunlight, or in a spotlight if installed inside a building, THE SWISS BENCHES project all their beauty.

Non è detto che la durezza, caratteristica necessaria per un sedile pubblico, che deve essere resistente al vandalismo e alla corrosione, non possa conciliarsi con l'estetica. Le panchine sono fabbricate in due colori, che corrispondono a due diverse opzioni di finitura dell'acciaio: galvanizzato a caldo o verniciato con resina di poliester. La prima finitura conferisce un'estetica industriale, normale in questo tipo di elementi; la seconda offre la novità del calore e dell'eleganza del color bronzo. Sotto il sole, o sotto la luce di un faretto, se montate in un ambiente interno, LE PANCHINE SVIZZERE riflettono tutta la loro bellezza.

Die Ästhetik eines Sitzmöbels für den öffentlichen Raum muss sich durch die Robustheit, die es benötigt, um gegen Vandalismus und Korrosion bestehen zu können, nicht beeinträchtigt sehen. Die Bänke werden in zwei Farben hergestellt, die den beiden möglichen Finishes –feuerverzinkt oder mit Polyesterharz beschichtet– entsprechen. Das erste Finish entspricht der bei dieser Art von Mobiliar üblichen Industrieästhetik, das zweite bietet als Neuheit die Wärme und Eleganz der Farbe Bronze. Im Freien aufgestellt zeigen die "SCHWEIZER BÄNKE" im Sonnen- oder Scheinwerferlicht ihre ganze Schönheit.

GALVANIZADO PLATA O PINTADO BRONCE. LOS DOS ACABADOS SON APTOS PARA USO INTERIOR Y EXTERIOR.

GALVANIZED OR PAINTED BRONZE. BOTH FINISHES ARE SUITABLE FOR INTERIOR OR EXTERIOR USE.

GALVANIZZATO ARGENTO O VERNICIATO BRONZO. ENTRAMBE LE FINITURE SONO ADATTE PER L'USO INTERNO ED ESTERNO.

SILBER VERZINKT ODER BRONZE BESCHICHTET. BEIDE FINISHS SIND FÜR DRINNEN UND DRAUßEN GEEIGNET.



URBANO TRANSIT



LOS BANCOS SUIZOS se enmarcan dentro de esa nueva tipología que Bd ha definido como mobiliario para espacios de tránsito (Transit Furniture Concept). Pueden instalarse tanto en espacios exteriores como interiores. Amueblar un parque público, la terminal de un aeropuerto o el paseo de un centro comercial. Su particular diseño ofrece además múltiples opciones de uso.

THE SWISS BENCHES form part of a new class of products that Bd has christened the Transit Furniture Concept. They can be installed equally well inside or outside. Furnish a public park, an airport terminal or a shopping mall. Their design is such that they can be used in many ways.

LE PANCHINE SVIZZERE si inquadrano in questa nuova tipologia che la Bd ha definito come arredamento degli spazi di passaggio (Transit Furniture Concept). Possono essere montate sia in ambienti esterni che interni e arredare quindi un parco pubblico, il terminal di un aeroporto o un centro commerciale. Il loro particolare design offre molteplici possibilità d'uso.

Die "SCHWEIZER BÄNKE" sind der neuen Technologie zuzuordnen, die Bd als "Transit Furniture Concept" (Verkehrsmobiliarkonzept) definiert hat. Sie können sowohl in Außen- als auch in Innenbereichen aufgestellt werden und sind für die Möblierung von öffentlichen Parks, Flughafen-terminals oder Promenaden in Einkaufszentren geeignet. Durch ihr besonderes Design bieten sie darüber hinaus vielfältige Nutzungsmöglichkeiten.

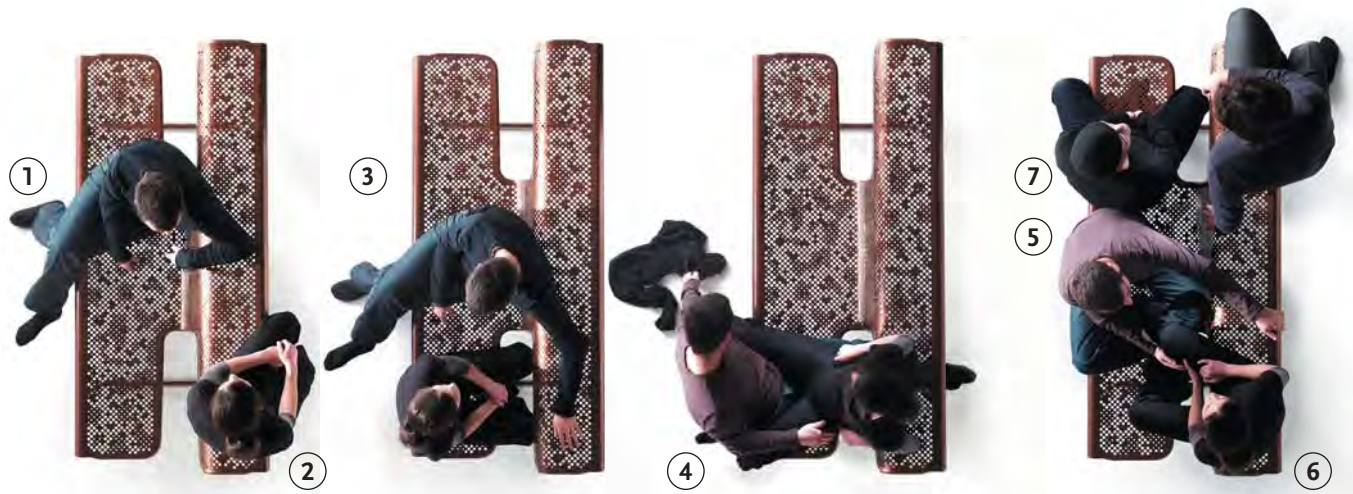


BD INAUGURÓ CON EL SIGLO XXI EL CONCEPTO DE MOBILIARIO PARA LOS ESPACIOS DE TRÁNSITO. NACIÓ CON EL PROGRAMA WWW.BDLOVE.COM DISEÑADO POR ROSS LOVEGROVE.

BD LAUNCHED THE TRANSIT FURNITURE CONCEPT AS THE 21ST CENTURY BEGAN. IT STARTED WITH THE WWW.BDLOVE.COM PROGRAMME DESIGNED BY ROSS LOVEGROVE.

LA BD HA INAUGURATO CON IL XXI SECOLO IL CONCETTO DI ARREDAMENTO PER GLI SPAZI DI PASSAGGIO. È NATO CON IL PROGRAMMA WWW.BDLOVE.COM, CREATO DA ROSS LOVEGROVE.

DAS KONZEPT FÜR DIE MÖBLIERUNG VON VERKEHRSRÄUMEN RIEF BD MIT DEM 21. JAHRHUNDERT INS LEBEN. ES WURDE MIT DEM VON ROSS LOVEGROVE ENTWORFENEN PROGRAMM WWW.BDLOVE.COM



OPCIONES PARA SENTARSE EN UN BANCO: 1. LA TRADICIONAL, CON LAS PIERNAS CRUZADAS. 2. APOYADO SOBRE LA MESA DEL RESPALDO. 3. VIS À VIS. 4. POSICIÓN AMOROSA QUE SUELEN ADOPTAR LOS JÓVENES. 5. AL ESTILO ORIENTAL, CON LAS PIERNAS RECOGIDAS SOBRE EL ASIENTO. 6. SENTADO SOBRE LA MESA DEL RESPALDO. 7. LATERAL.

WAYS OF SITTING ON A BENCH: 1. THE TRADITIONAL WAY, WITH LEGS CROSSED. 2. PROPPED UP ON THE REAR OF THE BACK-REST. 3. FACE TO FACE. 4. AMOROUS POSITION OFTEN ADOPTED BY YOUNG PEOPLE. 5. ORIENTAL STYLE, WITH THE FEET TUCKED UP ON THE SEAT. 6. SITTING ON THE REAR OF THE BACK-REST. 7. SIDEWAYS.

MODI DI SEDERSI SU UNA PANCHINA: 1. TRADIZIONALE, CON LE GAMBE INCROCIATE. 2. APPOGGIANDOSI ALLA TAVOLA DELLO SCHIENALE. 3. VIS À VIS. 4. POSIZIONE AMOROSA CHE ADOTTANO GENERALMENTE I GIOVANI. 5. ALL'ORIENTALE, CON LE GAMBE INCROCIATE SUL SEDILE. 6. SEDUTI SULLA TAVOLA DELLO SCHIENALE. 7. DI LATO.

MÖGLICHKEITEN, SICH AUF EINER BANK NIEDERZULASSEN: 1. AUF TRADITIONELLE WEISE, MIT ÜBERKREUZTEN BEINEN. 2. ZUR TISCHFLÄCHE DER RÜCKENLEHNE GERICHTET. 3. EINANDER GEGENÜBER. 4. IN DER TYPISCHEN SITZPOSITION JUGENDLICHER LIEBESPAARE. 5. AUF ORIENTALISCHE ART, MIT AUF DER SITZFLÄCHE VERSCHRÄNKTEN BEINEN. 6. AUF DER TISCHFLÄCHE SITZEND. 7. SEITLICH.



EL POETA SE PRESENTA COMO LA PIEZA MÁS VERSÁTIL DENTRO DE ESTA SERIE DE ASIENTOS PÚBLICOS. SI SE UNEN DOS BANCOS AUMENTAN TODAVÍA MÁS SUS PRESTACIONES.

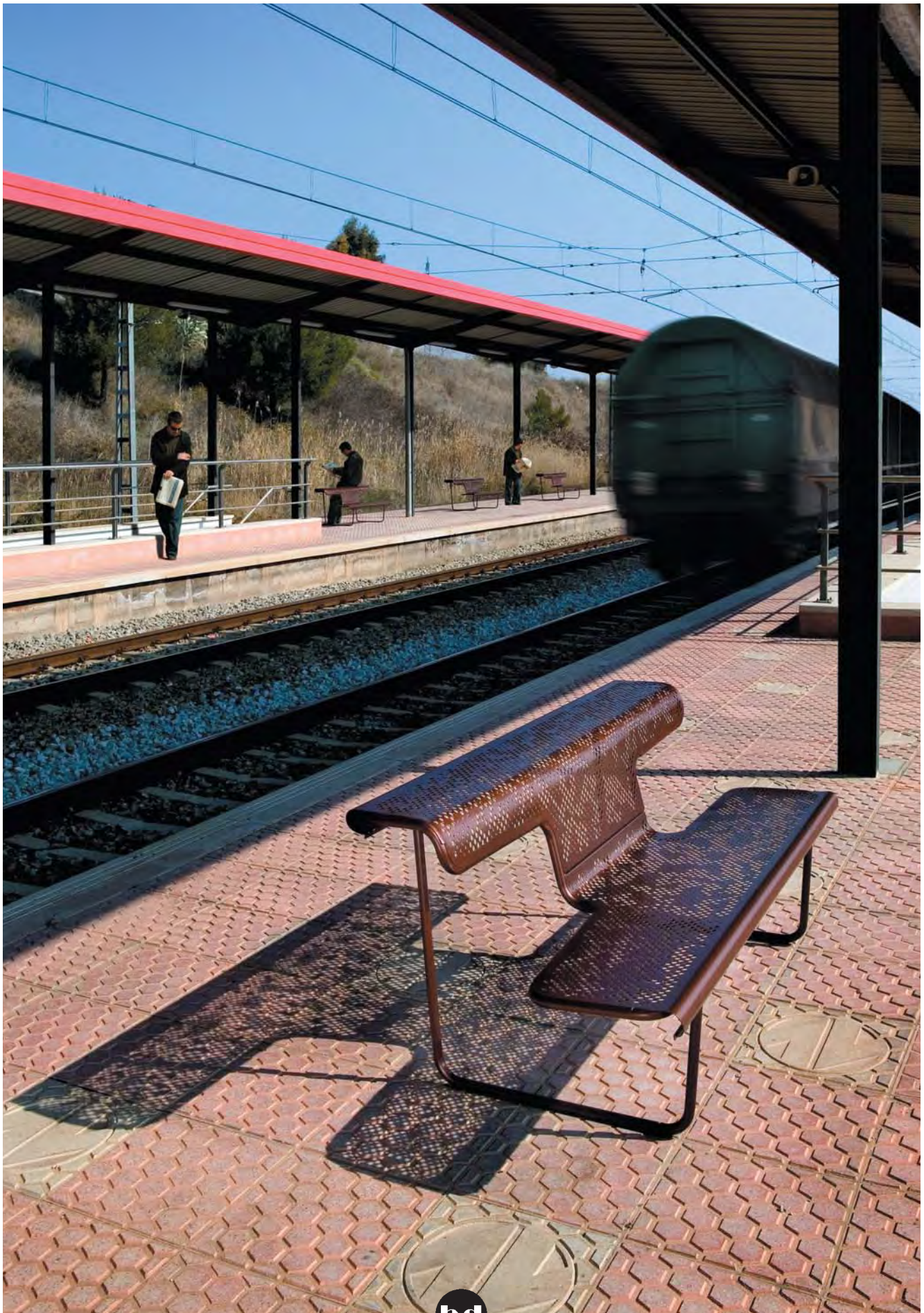
THE POETA IS THE MOST VERSATILE MEMBER OF THIS PUBLIC SEATING SERIES. IF TWO BENCHES ARE JOINED THE POSSIBILITIES ARE EVEN GREATER.

IL MODELLO POETA SI PRESENTA COME IL PIÙ VERSATILE DI QUESTA SERIE DI SEDILI PUBBLICI. UNENDO DUE ELEMENTI, LE SUE PRESTAZIONI AUMENTANO.

DIE "POETA" IST DAS VIELSEITIGSTE STÜCK IN DIESER SITZMÖBELSERIE FÜR DEN ÖFFENTLICHEN RAUM. DURCH DIE KOMBINATION ZWEIER BÄNKE KANN SEINE VIELFÄLTIGKEIT SOGAR NOCH GESTEIGERT WERDEN.







URBANO TRANSIT





URBANO TRANSIT







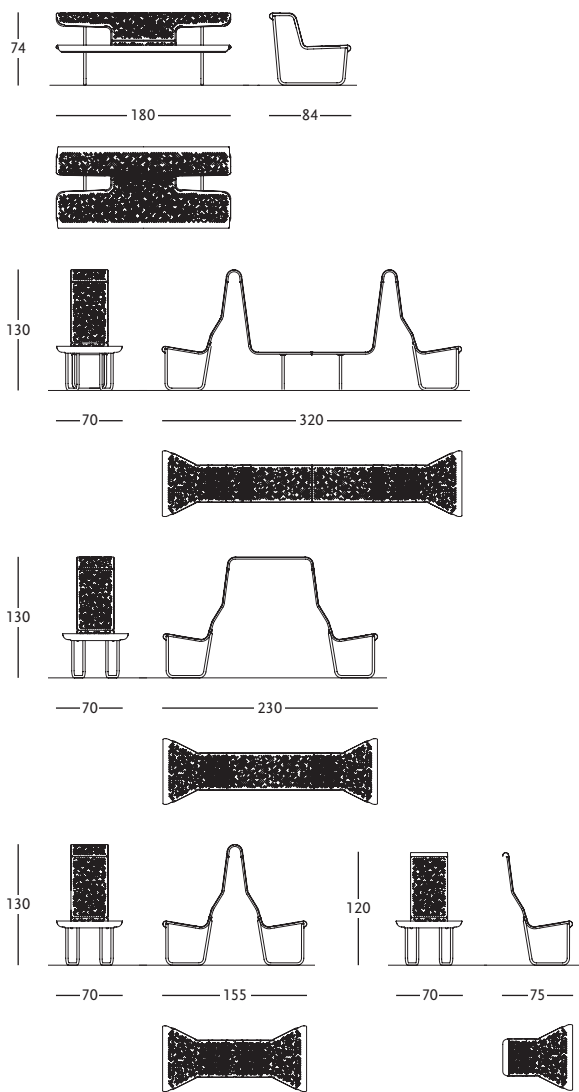
URBANO TRANSIT





URBANO TRANSIT





FOTÓGRAFOS / PHOTOGRAPHERS / FOTOGRAFI / FOTOGRAFIE  
 Estudicolor, Rafael Vargas, Menga von Sprecher

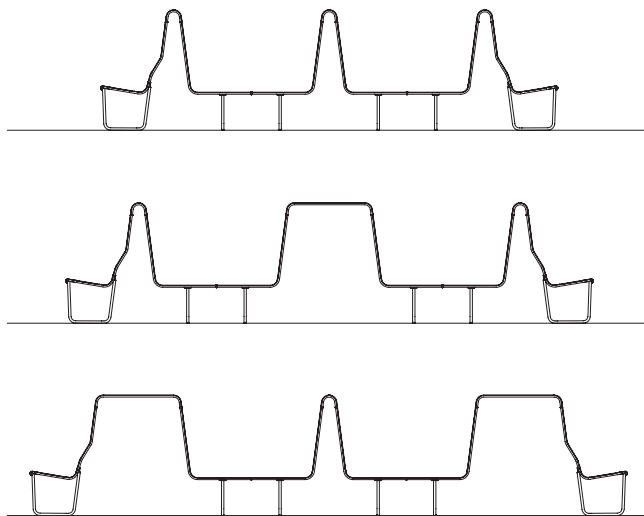
IMPRESIÓN / PRINTED BY / STAMPA / DRUCK Nova Era

Las especificaciones que se facilitan sobre los modelos son a título orientativo.  
 Bd se reserva el derecho de modificar sin previo aviso los diseños y acabados.

Product specifications are for general information only.  
 Bd reserves the right to change design and finish without prior notice.

Le caratteristiche specificate per i modelli sono a titolo orientativo.  
 Bd si riserva il diritto di modificare senza previo avviso i disegni e le rifiniture.

Die Angaben zu den Modellen dienen Orientierungszwecken.  
 Bd behält sich das Recht vor, die Designs und Ausführungen ohne Vorankündigung zu ändern.



COMPOSICIONES / COMPOSITIONS / COMPOSIZIONI / KOMPOSITIONEN

#### Materiales

Patas y estructura en tubo de acero Ø25 mm. Chasis del asiento en chapa perforada de acero 2 mm.

#### Acabados

Galvanizado en caliente o recubrimiento de cataforesis con acabado de pintura de resina poliéster en color bronce.

#### Dimensiones

**El Poeta**  
180 x 84 x h. 74 cm.

**El Filósofo**  
320 x 70 x h. 130 cm.

**El Banquero**  
230 x 70 x h. 130 cm.

**La Pareja**  
155 x 70 x h. 130 cm.

**El Solitario**  
75 x 70 x h. 120 cm.

#### Instalación

Todos los bancos tienen que atornillarse al suelo.

#### Materials

Legs and structure in steel tube Ø25 mm. Seat and back in perforated steel sheet 2 mm.

#### Finishes

Hot-dip galvanized or cathaphoretic coating finished with bronze-coloured polyester resin.

#### Dimensions

**The Poet**  
180 x 84 x h. 74 cm.

**The Philosopher**  
320 x 70 x h. 130 cm.

**The Banker**  
230 x 70 x h. 130 cm.

**The Couple**  
155 x 70 x h. 130 cm.

**The Loner**  
75 x 70 x h. 120 cm.

#### Installation

All the paniches must be bolted to the floor.

#### Materiali

Piedi e struttura in tubo d'acciaio Ø25 mm. Telaio del sedile in lamina perforata di acciaio 2 mm.

#### Finiture

Galvanizzazione a caldo o rivestimento di cataforesis con finitura in vernice di resina poliester color bronzo.

#### Dimensioni

**Il Poeta**  
180 x 84 x h. 74 cm.

**Il Filosofo**  
320 x 70 x h. 130 cm.

**Il Banchiere**  
230 x 70 x h. 130 cm.

**La Coppia**  
155 x 70 x h. 130 cm.

**Il Solitario**  
75 x 70 x h. 120 cm.

#### Montaggio

Tutte le panchine devono essere avvitate a terra.

#### Materialien

Beine und Struktur aus Stahlrohr Ø25 mm; Sitz- und Rückenfläche aus Lochblech (Stahl) 2 mm.

#### Finishes

Feuerverzinkung oder elektrophoretische Beschichtung mit bronzefarbenem Polyesterharz.

#### Abmessungen

**Der Dichter**  
180 x 84 x h. 74 cm.

**Der Philosoph**  
320 x 70 x h. 130 cm.

**Der Banker**  
230 x 70 x h. 130 cm.

**Das Paar**  
155 x 70 x h. 130 cm.

**Der Einzelgänger**  
75 x 70 x h. 120 cm.

#### Aufstellung

Alle Bänke müssen am Boden verschraubt werden.



URBANO TRANSIT





**b.d**

## Bd Ediciones de Diseño

Produce y distribuye Bd Barcelona 1972 S.L.

Mallorca, 291 . 08037 Barcelona (Spain) . Tel. +34/93/458 69 09 . Fax +34/93/207 36 97  
comercial@bdbarcelona.com [www.bdbarcelona.com](http://www.bdbarcelona.com)  
export@bdbarcelona.com